Ez a dokumentum kizárólag tájékoztató jellegű, az intézmények semmiféle felelősséget nem vállalnak a tartalmáért

►**B**

A TANÁCS 673/2005/EK RENDELETE

(2005. április 25.)

az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára vonatkozó kiegészítő vámok megállapításáról

(HL L 110., 2005.4.30., 1. o.)

Módosította:

		Hivatalos Lap		
		Szám	Oldal	Dátum
►**M1**	A Bizottság 632/2006/EK rendelete (2006. április 24.)	L 111	5	2006.4.25.
►**M2**	A Bizottság 409/2007/EK rendelete (2007. április 16.)	L 100	16	2007.4.17.
►**M3**	A Bizottság 283/2008/EK rendelete (2008. március 27.)	L 86	19	2008.3.28.
►**M4**	A Bizottság 317/2009/EK rendelete (2009. április 17.)	L 100	6	2009.4.18.
►**M5**	A Bizottság 305/2010/EU rendelete (2010. április 14.)	L 94	15	2010.4.15.
►**M6**	A Bizottság 311/2011/EU végrehajtási rendelete (2011. március 31.)	L 86	51	2011.4.1.
►**M7**	A Bizottság 349/2013/EU végrehajtási rendelete (2013. április 17.)	L 108	6	2013.4.18.
►**M8**	Az Európai Parlament és a Tanács 37/2014/EU rendelete (2014. január 15.)	L 18	1	2014.1.21.
►**M9**	Az Európai Parlament és a Tanács 38/2014/EU rendelete (2014. január 15.)	L 18	52	2014.1.21.
►**M10**	A Bizottság 303/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. március 25.)	L 90	6	2014.3.26.

Helyesbítette:

►**C1** Helyesbítés, HL L 98., 2008.4.10., 28. o. (283/2008/EK)

►**C2** Helyesbítés, HL L 116., 2013.4.26., 13. o. (349/2013/EU)

▼B

A TANÁCS 673/2005/EK RENDELETE

(2005. április 25.)

az Amerikai Egyesült Államokból származó egyes termékek behozatalára vonatkozó kiegészítő vámok megállapításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre és különösen annak 133. cikkére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) 2003. január 27-én a Kereskedelmi Világszervezet (a továbbiakban: „WTO”) Vitarendezési Testülete (a továbbiakban: „DSB”) elfogadta a Fellebbezési Testület jelentését ([1]) és a vizsgálóbizottságnak a Fellebbezési Testület jelentésével megerősített jelentését ([2]), és úgy találta, hogy a folyamatos dömping- és támogatásellentételezésről szóló törvény (a továbbiakban: „CDSOA”) nincs összhangban az Egyesült Államoknak a WTO-megállapodásokból eredő kötelezettségeivel.

(2) Az Egyesült Államok elmulasztotta jogszabályait összhangba hozni a vonatkozó megállapodásokkal, ezért a Közösség felhatalmazást kért a DSB-től, hogy az Egyesült Államokkal szemben felfüggessze az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (a továbbiakban: „GATT”) szerinti vámkedvezményei és vonatkozó kötelezettségei alkalmazását ([3]). Az Egyesült Államok kifogásolta a vámengedmények és a vonatkozó kötelezettségek felfüggesztésének mértékét, ezért az ügy választottbíróság elé került.

(3) 2004. augusztus 31-én a választottbíró megállapította, hogy a Közösséggel szemben egy adott évben alkalmazott hatálytalanítás vagy gyengítés mértéke megfelelt a Közösségből érkező behozatalra vonatkozó dömpingellenes, illetve kiegyenlítő vámok utáni CDSOA-kifizetések 72 %-ának azon legutóbbi évre, amely tekintetében abban az időben az Egyesült Államok hatóságai által közzétett adatok rendelkezésre állnak. A választottbíró arra a következtetésre jutott, hogy a WTO szabályaival összhangban állna a közösségi engedmények vagy egyéb kötelezettségek közösségi felfüggesztése egy olyan, a kötött kereskedelmi vámokon felüli kiegészítő behozatali vám formájában, amelyet a hatálytalanítás és gyengítés összegét nem túllépő kereskedelem teljes értékét éves alapon magában foglaló, az Egyesült Államokból származó termékek listáján felsorolt termékekre vetnek ki. 2004. november 26-án a DSB megadta a felhatalmazást az 1994. évi GATT szerinti vámkedvezmények és a vonatkozó kötelezettségek alkalmazásának az Egyesült Államokkal szembeni felfüggesztésére, a választottbíró határozatával összhangban.

([1]) Egyesült Államok – Ellentételezési törvény (Byrd-módosítás). A Fellebbezési Testület jelentése WT/DS217/AB/R, WT/DS234/AB/R, 2003. január 16.).

([2]) Egyesült Államok – Ellentételezési törvény (Byrd-módosítás). A vizsgálóbizottság jelentése (WT/DS217/R, WT/DS234/R, 2002. szeptember 16.).

([3]) Egyesült Államok – Ellentételezési törvény (Byrd-módosítás). Az Európai Közösségek hivatkozása a DSU 22. cikkének (2) bekezdésére. (WT/DS217/22, 2004. január 16.).

▼B

(4) A legutóbbi olyan év CDSOA-kifizetései, amellyel kapcsolatban adatok állnak rendelkezésre, a 2004. pénzügyi év (2003. október 1-jétől 2004. szeptember 30-ig) során beszedett dömpingellenes és kiegyenlítő vámok kifizetéseire vonatkoznak. Az Egyesült Államok Vámügyi és Határvédelmi Hivatala által közzétett adatok alapján a Közösséggel szembeni hatálytalanítás vagy gyengítés mértéke 27,81 millió USD. A Közösség ezért ennek megfelelő mértékig felfüggesztheti vámkedvezményei alkalmazását az Egyesült Államokkal szemben. Az I. mellékletben felsorolt, az Egyesült Államokból származó termékek behozatalára vonatkozó 15 %-os *ad valorem* kiegészítő behozatali vám egy évre vonatkozó hatása által képviselt kereskedelmi érték nem lépi túl a 27,81 millió USD-t. E termékek vonatkozásában a Közösségnek 2005. május 1-jétől fel kell függesztenie vámengedményeinek alkalmazását az Egyesült Államokkal szemben.

(5) Ha továbbra sem történik meg a DSB határozatának és ajánlásának végrehajtása, a Bizottság a CDSOA alapján évente kiigazítja a felfüggesztés mértékét az abban az időben a Közösséggel szemben alkalmazott hatálytalanítás vagy gyengítés mértékének megfelelően. A Bizottság úgy módosítja az I. mellékletben foglalt listát vagy a kiegészítő behozatali vám mértékét, hogy a kiválasztott termékeknek az Egyesült Államokból történő behozatala tekintetében a kiegészítő vámok egy évre vonatkozó hatása által képviselt kereskedelmi érték ne lépje túl a hatálytalanítás vagy gyengítés mértékét.

(6) A Bizottság tiszteletben tartja a következő feltételeket:

a) a Bizottság akkor módosítja a kiegészítő behozatali vám mértékét, ha az I. mellékletben foglalt terméklista kiegészítése vagy az arról való törlés nem teszi lehetővé a felfüggesztés mértékének a hatálytalanítás vagy gyengítés mértékéhez történő igazítását. Egyébként a Bizottság akkor egészíti ki további termékekkel az I. mellékletben foglalt listát, ha a felfüggesztés mértéke nő, illetve akkor töröl termékeket erről a listáról, ha a felfüggesztés mértéke csökken;

b) a lista kiegészítése esetén a Bizottság automatikusan a II. mellékletben foglalt listáról választja ki a termékeket, az ott szereplő sorrendnek megfelelően. Ennek következtében a Bizottság módosítja a II. mellékletben foglalt listát azáltal, hogy arról eltávolítja az I. melléklethez hozzáadott termékeket;

c) a listáról való törlés esetén a Bizottság először azokat a termékeket távolítja el, amelyekkel az I. mellékletben foglalt lista egy későbbi stádiumban kiegészült. A Bizottság csak ezt követően távolítja el a jelenleg az I. mellékletben foglalt listában lévő termékeket, a lista szerinti sorrendben.

(7) Az e rendelet végrehajtásához szükséges intézkedéseket a Bizottságra ruházott végrehajtási hatáskörök gyakorlására vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 1999. június 28-i 1999/468/EK tanácsi határozattal ([1]) összhangban kell elfogadni.

([1]) HL L 184., 1999.7.17., 23. o.

▼B

(8) Annak érdekében, hogy a kiegészítő vám megkerülésére ne legyen lehetőség, e rendeletnek a kihirdetése napján kell hatályba lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A Közösségnek az 1994. évi GATT hatálya alá tartozó vámkedvezményei és vonatkozó kötelezettségei ezennel felfüggesztésre kerülnek az Amerikai Egyesült Államokból származó, e rendelet I. mellékletében felsorolt termékek tekintetében.

▼M10

2. cikk

A 2913/92/EGK tanácsi rendelet ([1]) alapján alkalmazandó vámtételen felül 0,35 %-os kiegészítő értékvámot kell alkalmazni e rendelet I. mellékletében felsorolt, az Amerikai Egyesült Államokból származó termékekre vonatkozóan.

▼B

3. cikk

(1) A Bizottság évente kiigazítja a felfüggesztés mértékét az Egyesült Államok folyamatos dömping- és támogatás-ellentételezésről szóló törvénye (CDSOA) alapján, az abban az időben a Közösséggel szemben alkalmazott hatálytalanítás vagy gyengítés mértékének megfelelően. A Bizottság a kiegészítő vám mértékét vagy az I. mellékletben szereplő listát a következő feltételek mellett módosítja:

a) a hatálytalanítás vagy gyengítés mértéke megfelel a Közösségből érkező behozatalra vonatkozó dömpingellenes és kiegyenlítő vámok utáni CDSOA-kifizetések 72 %-ának azon legutóbbi évre, amely tekintetében abban az időben az Egyesült Államok hatóságai által közzétett adatok rendelkezésre állnak;

b) a módosítás úgy történik, hogy az Egyesült Államokból származó kiválasztott termékek behozatala tekintetében a kiegészítő behozatali vámok egy évre vonatkozó hatása által képviselt kereskedelmi érték ne lépje túl a hatálytalanítás vagy gyengítés mértékét;

c) az e) pontban szereplő esetek kivételével, ha a felfüggesztés mértéke nő, a Bizottság kiegészíti termékekkel az I. mellékletben foglalt listát. Ezeket a termékeket a II. mellékletben foglalt listáról kell kiválasztani a lista szerinti sorrendben;

d) az e) pontban szereplő esetek kivételével, ha a felfüggesztés mértéke csökken, az I. mellékletben foglalt listáról termékeket kell törölni. A Bizottság először azokat a termékeket távolítja el, amelyek jelenleg a II. mellékletben foglalt listán szerepelnek, és amelyekkel egy későbbi stádiumban az I. mellékletben foglalt lista kiegészült. A Bizottság ezt követően eltávolítja a jelenleg az I. mellékletben foglalt listán lévő termékeket, a lista szerinti sorrendben;

([1]) HL L 302., 1992.10.19., 1. o.

▼B

e) a Bizottság akkor módosítja a kiegészítő vám mértékét, ha az I. mellékletben foglalt terméklista kiegészítésével vagy az arról való törléssel nem lehet a felfüggesztés mértékét a hatálytalanítás vagy gyengítés mértékéhez igazítani.

(2) Amennyiben az I. mellékletben foglalt lista termékekkel egészül ki, a Bizottság ezzel egy időben módosítja a II. mellékletben foglalt listát azáltal, hogy az adott termékeket eltávolítja a II. mellékletben foglalt listáról. A II. mellékletben foglalt listán maradó termékek sorrendje nem változik.

▼M9

(3) A Bizottság felhatalmazást kap arra, hogy a 4. cikknek megfelelően felhatalmazáson alapuló jogi aktusokat fogadjon el az e cikk szerinti kiigazítások és módosítások céljából.

Amennyiben az Egyesült Államok által teljesített kifizetések összegét az év késői szakaszában közlik oly módon, hogy a 4. cikkben foglalt eljárás alkalmazása révén nem lehetséges a WTO által előírt, valamint a jogszabályban foglalt határidők betartása, és amennyiben a mellékletek kiigazítása és módosítása esetén az rendkívül sürgős okokból szükséges, az első albekezdés alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusokra a 4a. cikkben előírt eljárást kell alkalmazni.

4. cikk

(1) A Bizottság az e cikkben meghatározott feltételek mellett felhatalmazást kap felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására.

(2) A Bizottságnak a 3. cikk (3) bekezdésében említett, felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadására vonatkozó felhatalmazása ötéves időtartamra szól 2014. február 20-tól kezdődő hatállyal. A Bizottság legkésőbb 9 hónappal az ötéves időtartam vége előtt jelentést készít a felhatalmazásról. Amennyiben az Európai Parlament vagy a Tanács nem ellenzi a meghosszabbítást legkésőbb három hónappal az egyes időtartamok vége előtt, akkor a felhatalmazás hallgatólagosan meghosszabbodik a korábbival megegyező időtartamra.

(3) Az Európai Parlament vagy a Tanács bármikor visszavonhatja a 3. cikk (3) bekezdésében említett felhatalmazást. A visszavonásról szóló határozat megszünteti az abban megjelölt felhatalmazást. A határozat az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő napon, vagy a benne megjelölt későbbi időpontban lép hatályba. A határozat nem érinti a már hatályban lévő felhatalmazáson alapuló jogi aktusok érvényességét.

(4) A Bizottság a felhatalmazáson alapuló jogi aktus elfogadását követően haladéktalanul és egyidejűleg értesíti az Európai Parlamentet és a Tanácsot e jogi aktus elfogadásáról.

▼M9

(5) A 3. cikk (3) bekezdése értelmében elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktus csak akkor lép hatályba, ha az Európai Parlamentnek és a Tanácsnak a jogi aktusról való értesítését követő két hónapon belül sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem emelt ellene kifogást, illetve ha az említett időtartam lejártát megelőzően mind az Európai Parlament, mind a Tanács arról tájékoztatta a Bizottságot, hogy nem fog kifogást emelni. Az Európai Parlament vagy a Tanács kezdeményezésére ez az időtartam két hónappal meghosszabbodik.

4a. cikk

(1) Az e cikk alapján elfogadott, felhatalmazáson alapuló jogi aktusok haladéktalanul hatályba lépnek, és alkalmazandók, amennyiben nem emelnek ellenük kifogást a (2) bekezdésnek megfelelően. Az Európai Parlament és a Tanács felhatalmazáson alapuló jogi aktusról való értesítése tartalmazza a sürgősségi eljárás alkalmazásának indokait.

(2) Az Európai Parlament vagy a Tanács a 4. cikk (5) bekezdésében említett eljárásnak megfelelően kifogást emelhet a felhatalmazáson alapuló jogi aktus ellen. Ebben az esetben a Bizottság az Európai Parlament vagy a Tanács kifogásáról szóló határozatról való értesítést követően haladéktalanul hatályon kívül helyezi a felhatalmazáson alapuló jogi aktust.

▼B

5. cikk

Az e rendelet alá tartozó bármely termék származását a 2913/92/EGK rendelet rendelkezéseivel összhangban kell meghatározni.

6. cikk

(1) Az I. mellékletben felsorolt azon termékekre, amelyekre e rendelet hatálybalépésének időpontja előtt nulla vámtétellel vagy vámcsökkentéssel adtak ki behozatali engedélyt, nem vonatkozik a kiegészítő vám.

(2) Az I. mellékletben felsorolt azon termékekre, amelyek e rendelet alkalmazásának időpontjában már bizonyíthatóan úton vannak a Közösség irányába, és amelyeknek a rendeltetése nem változtatható meg, nem vonatkozik a kiegészítő vám.

(3) Az I. mellékletben felsorolt azon termékre, amelyek a behozatali vámok alkalmazása alól a vámmentességek közösségi rendszerének létrehozásáról szóló, 1983. március 28-i 918/83/EGK tanácsi rendeletnek ([1]) vámmentesen kerülnek behozatalra, nem vonatkozik a kiegészítő vám.

([1]) HL L 105., 1983.4.23., 1. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított rendelet.

▼B

(4) Az I. mellékletben felsorolt termékek csak akkor vethetők alá a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet ([1]) 551. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban vámfelügyelet melletti feldolgozásnak, ha a Vámkódex Bizottság lefolytatta a gazdasági feltételek ellenőrzését, kivéve ha az említett rendelet 76. mellékletének A. része említi a termékeket és műveleteket.

▼M8

_____

▼B

8. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2005. május 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

([1]) HL L 253., 1993.10.11., 1. o. A legutóbb a 2286/2003/EK bizottsági rendelettel (HL L 343., 2003.12.31., 1. o.) módosított rendelet.

▼**M10**

I. MELLÉKLET

Azokat a termékeket, amelyekre kiegészítő vámokat kell alkalmazni, nyolcjegyű KN-kódjaik azonosítják. Az e kódok alá besorolt termékek leírása az 1810/2004/EK rendelettel ([1]) módosított, a vám- és a statisztikai nómenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet ([2]) I. mellékletében található.

0710 40 00

9003 19 30

8705 10 00

6204 62 31

([1]) HL L 256., 1987.9.7., 1. o.
([2]) HL L 327., 2004.10.30., 1. o.

▼**M7**

II. MELLÉKLET

Az e mellékletben szereplő termékeket nyolcjegyű KN-kódjaik azonosítják. Az e kódok alá besorolt termékek leírása a 2658/87/EGK rendelet I. mellékletében található.